

# ST. PAUL'S ROMAN CATHOLIC CHURCH

## - HOLY ROSARY -

113 EAST 117<sup>TH</sup> STREET, NEW YORK, NY 10035

P: 212-534-4422 | F: 212-996-5588

www.stpaulchurchive.org | e-mail: par.newyork@ive.org



ESTABLISHED 1824

### INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

**PASTOR:** *Fr. Pablo Waldmann, IVE*

**Brother:** *Pablo Torre, IVE*

**OFFICE HOURS:** *Mon - Fri: 10:00am - 6:00pm*

*Office Closed from 1:00pm till 2:00pm (Lunch break)*

*Saturday: 10:00am - 3:00pm*



## Twenty-first Sunday in Ordinary Time | August 22<sup>th</sup>, 2021

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SÁBADO: 9:00am / 5:30pm (Esp.)

SUNDAY / DOMINGO: 9:00am (Eng.) / 10:30am (Esp.)  
12:30pm (Eng.)

### WEEKDAY MASSES - MISAS DE LA SEMANA

9:00am (Esp.) / 6:00pm (Eng.) (except Mon.)

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

FRIDAY: Whole Day of adoration

VIERNES: Todo el Día de Adoración

### CONFESSIONS - CONFESIONES

EVERYDAY during Mass and Office Hours.

TODOS LOS DÍAS durante la Misa y horas de oficina.

### SACRAMENT OF BAPTISM - BAUTISMO:

IN ENGLISH celebrated the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month.

EN ESPAÑOL se celebra el 4<sup>to</sup>. Sábado del mes.

### SACRAMENTO OF MARRIAGE - MATRIMONIO:

♦ Arrange an appointment with a priest at least **1 year** in advance.

♦ Hacer una cita con el Sacerdote por lo menos **1 año** antes de la boda.

### JURAMENTO DE NO BEBER

Con la ayuda de Dios nunca es tarde para cambiar de vida. Hable con el Padre durante las horas de oficina.

### ACADEMY OF ST. PAUL AND ST. ANN SCHOOL

SCHOOL PRINCIPAL: *Mr. John Paul Barnaba*

OFFICE: 114 East 118<sup>th</sup>. St. New York, NY 10035

PHONE: 212-534-0619 | FAX: 212-534-3990

WEBPAGE: [www.academystpaulstann.org](http://www.academystpaulstann.org)

E-MAIL: [nconnelly@stpaulschool.us](mailto:nconnelly@stpaulschool.us)

### RELIGIOUS EDUCATION-EDUCACION RELIGIOSA

CCD COORDINATOR: *Sister Star of Evangelization, SSVM*

OFFICE HOURS: Tue - Fri (except Thurs. mornings)

from: 10:00am - 12:00pm & 4:00pm - 6:00pm  
(except Thurs. mornings)

Saturday: 10:00am - 12:00pm & 2:00pm - 5:00pm

Sunday: 10:00am - 12:30pm

(Closed on Mondays)

- ♦ We need Catechists. Contact Sr. Star of Evangelization
- ♦ Se Necesitan Catequistas. Contacte Hna. Star of Evangelization

### CASA MÉXICO - Su casa...

PRESIDENTE: *Sra. Isabel Navarro*

DIRECTOR GENERAL: *Dr. Carlos Navarro*

TEL: 646-203-2617 | 917-243-3978

HORARIO OFICINA: Miércoles, Jueves y Viernes  
1:00pm - 4:00pm

### PARISH REGISTRATION INSCRIPCIÓN PARROQUIAL

Welcome to our Parish, we invite you to visit us at the office to register and become an active member of our Parish Family.

Bienvenido a nuestra Parroquia, lo invitamos a que nos visite en la oficina para registrarse y formar parte activa de nuestra Familia Parroquial.



WHEELCHAIR ACCESSIBLE

## Holy Gospel of Jesus Christ according to Saint John 6:60-69

Many of Jesus' disciples who were listening said, "This saying is hard; who can accept it?" Since Jesus knew that his disciples were murmuring about this, he said to them, "Does this shock you? What if you were to see the Son of Man ascending to where he was before? It is the spirit that gives life, while the flesh is of no avail. The words I have spoken to you are Spirit and life. But there are some of you who do not believe." Jesus knew from the beginning the ones who would not believe and the one who would betray him. And he said, "For this reason I have told you that no one can come to me unless it is granted him by my Father." As a result of this, many of his disciples returned to their former way of life and no longer accompanied him. Jesus then said to the Twelve, "Do you also want to leave?" Simon Peter answered him, "Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God."



## Evangelio según San Juan 6,55. 60-69

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida". Al oír sus palabras, muchos discípulos de Jesús dijeron: "Este modo de hablar es intolerable, ¿quién puede admitir eso?"

Dándose cuenta Jesús de que sus discípulos murmuraban, les dijo: "¿Esto los escandaliza? ¿Qué sería si vieran al Hijo del hombre subir a donde estaba antes? El Espíritu es quien da la vida; la carne para nada aprovecha. Las palabras que les he dicho son espíritu y vida, y a pesar de esto, algunos de ustedes no creen". (En efecto, Jesús sabía desde el principio quiénes no creían y quién lo habría de traicionar). Después añadió: "Por eso les he dicho que nadie puede venir a mí, si el Padre no se lo concede".

Desde entonces, muchos de sus discípulos se echaron para atrás y ya no querían andar con él. Entonces Jesús les dijo a los Doce: "¿También ustedes quieren dejarme?" Simón Pedro le respondió: "Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna; y nosotros creemos y sabemos que tú eres el Santo de Dios".



## **“Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life” (Jn 6:54)**

Those who feed on Christ in the Eucharist need not wait until the hereafter to receive eternal life: they already possess it on earth, as the first-fruits of a future fullness which will embrace man in his totality. For in the Eucharist we also receive the pledge of our bodily resurrection at the end of the world: “He who eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day” (Jn 6:54). This pledge of the future resurrection comes from the fact that the flesh of the Son of Man, given as food, is his body in its glorious state after the resurrection. With the Eucharist we digest, as it were, the “secret” of the resurrection. For this reason Saint Ignatius of Antioch rightly defined the Eucharistic Bread as “a medicine of immortality, an antidote to death”.

The eschatological tension kindled by the Eucharist expresses and reinforces our communion with the Church in heaven. It is not by chance that the Eastern Anaphoras and the Latin Eucharistic Prayers honor Mary, the ever-Virgin Mother of Jesus Christ our Lord and God, the angels, the holy apostles, the glorious martyrs and all the saints. This is an aspect of the Eucharist which merits greater attention: in celebrating the sacrifice of the Lamb, we are united to the heavenly “liturgy” and become part of that great multitude which cries out: “Salvation belongs to our God who sits upon the throne, and to the Lamb!” (Rev 7:10). The Eucharist is truly a glimpse of heaven appearing on earth. It is a glorious ray of the heavenly Jerusalem which pierces the clouds of our history and lights up our journey.

Saint John-Paul II

---

## **“El que come mi carne y bebe mi sangre tiene Vida eterna” (Jn 6,54)**

Quien se alimenta de Cristo en la Eucaristía no tiene que esperar el más allá para recibir la vida eterna: la posee ya en la tierra como primicia de la plenitud futura, que abarcará al hombre en su totalidad. En efecto, en la Eucaristía recibimos también la garantía de la resurrección corporal al final del mundo: « El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna, y yo le resucitaré el último día » (Jn 6, 54). Esta garantía de la resurrección futura proviene de que la carne del Hijo del hombre, entregada como comida, es su cuerpo en el estado glorioso del resucitado. Con la Eucaristía se asimila, por decirlo así, el « secreto » de la resurrección. Por eso san Ignacio de Antioquía definía con acierto el Pan eucarístico « fármaco de inmortalidad, antídoto contra la muerte ».

La tensión escatológica suscitada por la Eucaristía expresa y consolida la comunión con la Iglesia celestial. No es casualidad que en las anáforas orientales y en las plegarias eucarísticas latinas se recuerde siempre con veneración a la gloriosa siempre Virgen María, Madre de Jesucristo, nuestro Dios y Señor, a los ángeles, a los santos apóstoles, a los gloriosos mártires y a todos los santos. Es un aspecto de la Eucaristía que merece ser resaltado: mientras nosotros celebramos el sacrificio del Cordero, nos unimos a la liturgia celestial, asociándonos con la multitud inmensa que grita: « La salvación es de nuestro Dios, que está sentado en el trono, y del Cordero » (Ap 7, 10). La Eucaristía es verdaderamente un resquicio del cielo que se abre sobre la tierra. Es un rayo de gloria de la Jerusalén celestial, que penetra en las nubes de nuestra historia y proyecta luz sobre nuestro camino.

San Juan Pablo II

**Mass Intentions / Intenciones de Misa****Sunday, August 22<sup>th</sup>, 2021**

9:00am: +Milton Toro, +Patrick Velasquez,  
+Jose Ona

10:30am: \*Pro POPULO, +Oneida Altagracia Rodriguez, +Flora Pacheco, +Pedro Rivas, +Rafael Augusto Domínguez, +Eulogia Ydalia Domínguez, +Edwin Pérez, +Sofia Valentina Garcias, +Elva Aurora Pimentel, +Roberto Otero, +Iván Diaz, +Estaban Diaz, +Juan Razo Garcia, \*Por la salud de Jacobo Beltrán Mozo

**Monday, August 23<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am: \*Por la salud de Samisha Merilant

**Tuesday, August 24<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am:

**Wednesday, August 25<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am:

**Thursday, August 26<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am: +Luis Ramon Batista Sime

**Friday, August 27<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am:

**Saturday, August 28<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am: \*Acción de gracia a San Agustín,  
\*Por la familia Flores Dolores

11:00am: Baptism in Español

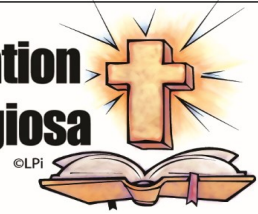
5:30pm: \*Acción de gracia a Señor de los Milagros, \*Por Hermelinda

**CASA**  
**MÉXICO** Su Casa...

Todos los servicios son gratuitos  
Clases de Inglés, equivalencia de Secundaria (GED), computación y música.  
Ayuda en tramites consulares, problemas de trabajo y salud (referencia a hospitales, dentistas, alcohólicos anónimos), etc.  
Llame para información: 646-203-2617/ 917-668-9085  
Servicios en San Pablo (Este de Harlem), San Jerónimo (South Bronx) y en El Taller Latinoamericano (215 East 99 St., Manhattan)

**ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS**

**Religious Education**  
**Educación Religiosa**



REGISTRATION FOR RELIGIOUS  
EDUCATION STARTS ON  
**AUGUST 17, 2021.**

LAS INSCRIPCIONES PARA LA  
EDUCACIÓN RELIGIOSA COMIENZAN  
**EL 17 de agosto de 2021.**

**The Institute of Incarnate Word**

This week, the second collection will be for the Institute Incarnate Word (IVE). Your support helps our mission work in the evangelization of the culture. The Institute is working in more than 40 countries around the world. We appreciate your generosity.

Esta semana, la segunda colecta será para el Instituto del Verbo Encarnado (IVE). Su apoyo ayuda a nuestra misión a trabajar en la evangelización de la cultura. El Instituto está trabajando en más de 40 países alrededor del mundo. Apreciamos su generosidad.

**PARISH GROUPS - GRUPOS PARROQUIALES:**

Altar Servers - Monaguillos

Cursillistas de San Pablo

Legión de María (Español)

Legión de María (Varones)

Ministros de la Eucaristía / Eucharistic Ministers

Nuestra Sra. de la Altagracia

Nuestra Sra. de la Providencia

Nuestra Sra. del Santo Rosario

Nuestra Sra. Virgen de la Nube

Nuestra Sra. Virgen de Guadalupe



**PRAY FOR - OREMOS POR:** Margarita Casanova, Hayde Rosario, Gladys Delane, Marie Arroyo, Josefina Rosario, Rose Marie Bruno, Chase y Calliope Pérez, Josefa Garcia, Meriva Bello Elba Concepcion, Juana María Mercado, , Elisa Navedo, Maria Rodriguez, Virginia Martin, Evelyn Rodriguez, Nancy Pena, Pam Subdanthad, James Leung, Oswaldo Quizpe, Víctor Morales, Carlos Julián Trujillo, Rosa María Santos

